

[Texte]

goods are seized the owner thereof must be given notice. We have simply changed Mr. McGrath's wording to make it acceptable to the Department of Justice. Secondly, Mr. McGrath's second proposed amendment was that the owner of seized goods, where they are on his premises, may request that the Crown remove them from those premises to some other place, again has been reworded from Mr. McGrath's amendment simply to meet the demands of the Department of Justice.

• 1135

My basic amendments are to get over the objections of many of the briefs made to the powers of inspectors and incorporated in this new version are two of Mr. McGrath's suggestions.

Mrs. MacInnis: Mr. Chairman, I think there is another one in there. Mr. Minister, you have changed the 90 days to 60 days. Is that not true in there also?

Mr. Basford: Yes, but that is what we were discussing the other day when I first put these amendments forward.

The Chairman: Shall the amendment carry?

M. Lessard (LaSalle): Monsieur le président, de combien d'amendements le comité est-il saisi? Seulement un ou deux.

Mr. McGrath: Just one amendment.

Mr. Lessard (LaSalle): You did not put your amendment through.

The Chairman: Order, please. Shall the amendment carry?

Amendment agreed to.

M. Thomas (Maisonneuve-Rosemont): Monsieur le président, il me fait plaisir d'interrompre, pour quelques secondes seulement, nos délibérations, et de saluer le groupe d'étudiants en sciences politiques de l'Université de Montréal; ce sont les invités de notre collègue, M. Georges Lachance. Bienvenue, mes amis.

Mr. McGrath: I would like to welcome them in Canada's other official language as well.

The Chairman: Shall Clause 16 carry?

Mr. McGrath: Mr. Chairman, we are still on Clause 15. We just put the amendment.

The Chairman: I am sorry, shall Clause 15 as amended carry?

Mr. McGrath: No. Mr. Chairman, I have an amendment to Clause 15 and it has already been submitted. I will read it for you if you wish. I presume copies of the amendment have been circulated: they were initially. Perhaps I should wait until members find them.

The Chairman: Mr. McGrath, did I not understand you correctly when you said that the Minister's amendment to Clause 15, that is the new Clause 15, more or less looked after your amendment.

Mr. McGrath: But I had two.

[Interprétation]

saisi quand ils sont dans ses locaux, peut demander qu'ils soient déménagés à un autre endroit, est également rédigée autrement pour satisfaire aux exigences du ministère de la Justice.

Mes amendements sont principalement destinés à répondre aux objections soulevées dans plusieurs mémoires au sujet des pouvoirs des inspecteurs; j'ai aussi tenu compte de ce que M. McGrath a proposé.

Mme MacInnis (Vancouver-Kingsway): Vous avez également réduit le délai de 90 jours à 60 jours.

M. Basford: C'est ce que nous discutons l'autre jour quand j'ai d'abord présenté ces amendements.

Le président: L'amendement est-il adopté?

M. Lessard (LaSalle): How many amendments are before the Committee? One or two?

M. McGrath: Seulement un amendement.

M. Lessard (LaSalle): Pourquoi n'avez-vous pas présenté votre amendement?

Le président: A l'ordre. L'amendement est-il adopté?

L'amendement est adopté.

M. Thomas (Maisonneuve-Rosemont): Mr. Chairman, if I may interrupt for a moment I would like to bring to your attention that we have a group of students in political sciences from the Montreal University visiting, they are the guests of our colleague, Mr. Georges Lachance. I welcome them.

M. McGrath: J'aimerais les saluer dans l'autre langue officielle du Canada également.

Le président: L'article 16 est-il adopté?

M. McGrath: Nous en sommes toujours à l'article 15. Nous venons d'adopter l'amendement.

Le président: L'article 15, tel qu'il est modifié, est-il adopté?

M. McGrath: J'ai un amendement à l'article 15. Il a déjà été présenté, je vais vous le lire. Des copies ont été distribuées.

Le président: Monsieur McGrath, est-ce que je vous ai bien compris quand vous avez dit que l'amendement du Ministre au nouvel article 15 vous convenait plus ou moins?

M. McGrath: Oui, mais j'en avais deux.